

STATEMENT OF INTENT  
BETWEEN  
THE AMERICAN NATIONAL STANDARDS INSTITUTE  
AND  
THE NATIONAL INSTITUTE OF STANDARDS AND TECHNOLOGY  
OF THE DEPARTMENT OF COMMERCE OF THE UNITED STATES OF AMERICA  
AND  
THE STANDARDIZATION ADMINISTRATION OF CHINA  
OF THE GENERAL ADMINISTRATION OF QUALITY SUPERVISION, INSPECTION AND  
QUARANTINE OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

The American National Standards Institute (ANSI), the National Institute of Standards and Technology (NIST) of the Department of Commerce (DOC) of the United States of America, and the Standards Administration of China (SAC) of the General Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine (AQSIQ) of the People's Republic of China (hereinafter referred to as the "Participants"),

Recognizing the common interests of the Participants toward fostering further discussions related to standards,

Taking into account existing mechanisms and on-going cooperation in the field of standards-related activities between the Participants,

Acknowledging the roles that each Participant assumes in their respective standards systems:

ANSI's role as the coordinator of the U.S. standards system,

NIST's role as the coordinator of the U.S. Federal Government's standards-related activities,

SAC's role as the administrator of the Chinese standardization system,

Hereby declare their support for the ANSI/NIST/SAC Dialogue on Technical Standards and Pre-standards Collaboration (hereinafter referred to as "Standards Dialogue") as a positive step toward broader collaboration on standards issues, building upon existing successful standards cooperation activities, and laying the groundwork for future collaboration.

The Participants recognize that the Standards Dialogue will enable information exchange about standards needs and activities in areas of interest to the United States and China, and facilitate the development and use of international standards. The Dialogue may also provide the occasion to explore opportunities for pre-standards collaboration.

Following are the parties' points of contact for the Standards Dialogue:

- ANSI: the ANSI China Program Office under the Vice President for International Policy
- NIST: the Standards Coordination Office under the Associated Director for Laboratory Programs
- SAC: Department of International Cooperation, SAC

This Statement is a declaration of intent and is not legally binding upon the Participants. This Statement shall not create legally enforceable rights and cannot be the basis of any legal claim between the Participants of this Statement.

DONE in triplicate in the English and Chinese languages on the 19th day of January, 2011.

FOR THE AMERICAN NATIONAL STANDARDS  
INSTITUTE

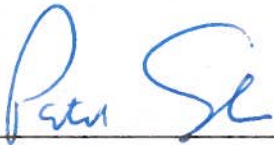


S. Joe Bhatia, President and CEO



Date

FOR THE NATIONAL INSTITUTE OF STANDARDS  
AND TECHNOLOGY OF THE DEPARTMENT OF  
COMMERCE OF THE UNITED STATES OF  
AMERICA

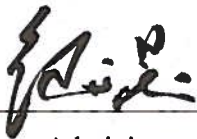


Patrick Gallagher, Director



Date

FOR THE STANDARDIZATION ADMINISTRATION  
OF CHINA OF THE GENERAL ADMINISTRATION  
OF QUALITY SUPERVISION, INSPECTION AND  
QUARANTINE OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF  
CHINA



Ji Zhengkun, Administrator



Date

美国标准协会 ( ANSI )

美国商务部

美国标准与技术研究院 ( NIST )

中华人民共和国国家质量监督检验检疫总局

中国国家标准化管理局 ( SAC )

合作意向书

美国标准协会 ( ANSI )、美国商务部美国标准与技术研究院 ( NIST ) 与中华人民共和国国家质量监督检验检疫总局中国国家标准化管理局 ( SAC ) ( 以下简称“三方” )，

认识到三方希望加强标准合作的共同兴趣，

鉴于三方现有合作机制和正在开展的合作，

明确三方在各自标准化体系中的作用如下：

美国标准协会 ( ANSI ) 是美国标准体系的协调者，

美国标准与技术研究院 ( NIST ) 是美国联邦政府有关标准活动的协调者，

中国国家标准化管理局 ( SAC ) 是中国标准化体系的管理者，

三方支持 ANSI/NIST/SAC 标准技术和标准前期合作对话 (以下简称"标准对话"), 并以此为契机, 推动三方更加广泛的标准合作。三方目前合作的成功经验为今后的合作奠定了基础。

三方认识到, 标准对话将促进中美两国在标准需求和其他双方感兴趣领域的信息交流, 推动国际标准的制定和使用, 并使标准前期合作成为可能。

标准对话三方联络信息如下:

美国标准协会(ANSI): 国际政策副主席领导下的 ANSI 中国项目办公室

美国标准与技术研究院(NIST): 实验项目助理院长领导下的标准合作办公室

中国国家标准化管理局 (SAC): 中国国家标准化管理局国际合作部

该意向书仅作为意向的申明, 不具备法律效力, 不具备依法强制执行效力, 并且不能作为解决三方法律纠纷的基础。

该意向书一式三份, 以中英文书就, 于 2011 年 1 月 19 日签署。

美国标准协会(ANSI)

S. Bohler

1/19/11

乔·巴提亚 主席兼首席执行官 日期

美国商务部

美国标准与技术研究院(NIST)

Patrick Gallagher

19 January 2011

帕特里克 加拉格尔 院长 日期

中华人民共和国国家质量监督检验

检疫总局

中国国家标准化管理局(SAC)

纪正昆

1/1-2011

纪正昆 局长 日期